Informace pro uživatele
EN ISO 21420:2020 — **CS**
OOP kategorie I

Přečtěte si pozorně návod k použití — **Vyhovuje požadavkům Nařízení (EU) 2016/425.**
Textilní rukavice

Vzor:	**„FAWA"**	**Kód:**	**3310 005 100 00**	**Velikost:**	**6-12**	**Materiál:**	100% bavlněný nplet
Vzor:	**„IPO"**	**Kód:**	**3310 004 163 00**	**Velikost:**	**UNI**	**Materiál:**	65% bavlna, 35% polyester
Vzor:	**„NOE"**	**Kód:**	**3340 002 600 00**	**Velikost:**	**9, 10**	**Materiál:**	55% bavlna, 45% polyester
Vzor:	**„DOLI" palcové**	**Kód:**	**3310 007 100 11**	**Velikost:**	**11**	**Materiál:**	100% bavlna, vlákna z relné bavlny

Tyto rukavice jsou **jednoduchý osobní pracovní prostředek určený jen pro ochranu před minimálními rizíky**, jejichž následky mohou být užitečném vlas předpokládány – drobné mechanické působení, jehož účinky jsou povrchové. Povětrnostními vlivy, které nejsou výjimečné ani extrémní povahy. Celoplatové (pryžové) rukavice také proti čistícím prostředkům se slabým působením a snadno zvratitelným účinkem (předtím saponátové roztoky atd.). Nejsou vhodné pro svařování ani manipulaci se silně agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty – teplotě vyšší než 50 °C. Rukavice chrání před silným tepleem a jejich vlákna nejsou zdrojem alergických chemických látek. Nejsou odolné vůči promoční. Požadavky podle EN ISO 21420: Ochopová schopnost – třída provedení: 5
Po použití hrubší nečistoty odstraňte zemejch kartáčem, rukavice nechte stát volně rozložené při pokojové teplotě. Uložení: Uchovávejte v suchém a temném místě. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice. Upozornění: Používejte vždy správnou velikost rukavice a před použitím prověřte jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice. Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití.
Nebezpečné přímější: Tento výrobek neobsahuje žádné látky, o kterých je známé nebo o kterých je podezření, že mají nepříznivý vliv na hygienu nebo zdraví uživatele. Přesto materiály, které přicházejí do styku s pokožkou uživatele, mohou být u citlivých osob příčinou alergických reakcí. Při podráždění kůže nebo alergické reakci rukavice dále nepoužívejte a vyhledejte lékařskou pomoc.
Výrobky by měly být skladovány v suchých a dobře větraných prostorách. Přílišné tělesné vlákna, teplota nebo intenzivní světlo mohou ovlivnit kvalitu rukavic. Za takto vmíšilé poškození dodavatel neručí.
Přepravuje nejlépe v originál balení. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let.
Přetené elastické rukavice jsou navíčeny tak, aby tvaru přiléhaly k ruce, proto nemusia spíšat velkostné požadavky normy EN ISO 21420. Rukavice pro speciální užití.
Likvidace: rukavice by měly být likvidovaný podle zákona o odpadu.
Prohlášení o shodě naleznete na: www.cano.cz v jednotlivých výrobcích v liště - „Dokumenty".

Značení (vzorové) – popis:

FAWA	Typ rukavic		Upozornění na nutnost čísit návod k použití
8	Velikost	„A"	Identifikace výroby
CAT I ZA/XXXX/XXX	Zatazené rukavice do kategorie I - rukavice pro minimální riziko Šarže – značka/rok/číslo zakázky	XX/XXXX XX/XXXX	Identifikace výrobce Měsíc a rok výroby
CE	Značka shody		Spotřebujte do data (měsíc/rok)

V případě dalších dotazů, či doplnění informací kontaktujte: kontaktní adresa: Podětřnadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.cano.cz cano@cano.cz

Informacje dla użytkowników
EN ISO 21420:2020 — **PL**
PPE KATEGORIA I

Przeczytaj uważnie. — **Spełnia wymogi Rozporządzenia (EU) 2016/425.**
Rękawiec tekstilne

Typ:	**„FAWA"**	**Kód:**	**3310 005 100 00**	**Rozmiar:**	**6-12**	**Wyrób, materiał:**	Dzianina 100% bawełny
Typ:	**„IPO"**	**Kód:**	**3310 004 163 00**	**Rozmiar:**	**UNI**	**Wyrób, materiał:**	65% bawełny, 35% poliestru
Typ:	**„NOE"**	**Kód:**	**3340 002 600 00**	**Rozmiar:**	**9, 10**	**Wyrób, materiał:**	55% bawełny, 45% poliestru
Typ:	**„DOLI" cal**	**Kód:**	**3310 007 100 11**	**Rozmiar:**	**11**	**Wyrób, materiał:**	100% bawełna, włókna z relnej bawełny

Te rękawice to **środek osobistej ochrony indywidualnej o prostej konstrukcji przeznaczony tylko do ochrony przed minimalnymi ryzykami**, których skutki są przewidywalne – drobne mechaniczne działanie, jehož účinky jsou povrchové. Powierzchnostnimi vlivy, které nejsou výjimečné ani extrémní povahy. Celoplatové (pryžové) rukavice také proti čisticím prostředkům se slabým působením a snadno zvratitelným účinkem (předtím saponátové roztoky atd.). Nejsou vhodné pro svařování ani manipulaci se silně agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty – teplotě vyšší než 50 °C. Rukavice chrání před silným tepleem a jejich vlákna nejsou zdrojem alergických chemických látek. Nejsou odolné vůči promoční.
Požadavky podle EN ISO 21420: Ochopová schopnost – třída provedení: 5
Po použití hrubší nečistoty odstraňte zemejch kartáčem, rukavice nechte stát volně rozložené při pokojové teplotě. Uložení: Uchovávejte v suchém a temném místě. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice. Upozornění: Používejte vždy správnou velikost rukavice a před použitím prověřte stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice. Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití.
Nebezpečné přímější: Tento výrobek neobsahuje žádné látky, o kterých je známé nebo o kterých je podezření, že mají nepříznivý vliv na hygienu nebo zdraví uživatele. Přesto materiály, které přicházejí do styku s pokožkou uživatele, mohou být u citlivých osob příčinou alergických reakcí. Při podráždění kůže nebo alergické reakci rukavice dále nepoužívejte a vyhledejte lékařskou pomoc.
Výrobky by měly být skladovány v suchých a dobře větraných prostorách. Přílišné tělesné vlákna, teplota nebo intenzivní světlo mohou ovlivnit kvalitu rukavic. Za takto vmíšilé poškození dodavatel neručí.
Přepravuje nejlépe v originál balení. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let.
Přetené elastické rukavice jsou navíčeny tak, aby tvaru přiléhaly k ruce, proto nemusia spíšat velkostné požadavky normy EN ISO 21420. Rukavice pro speciální užití.
Likvidace: rukavice by měly být likvidovaný podle zákona o odpadu.
Prohlášení o shodě naleznete na: www.cano.cz v jednotlivých výrobcích v liště - „Dokumenty".

Vzor značenia rukavic:

FAWA	Typ rukavic		Upozorneme na nutnosť čítať návod k použitiu
8	Veľkosť	„A"	Identifikácia výroby
CAT I ZA/XXXX/XXX	Zatazené rukavice do kategórie I - rukavice pro minimální riziko Šarže – značka/rok/číslo zakázky	XX/XXXX XX/XXXX	Identifikácia výrobca Mesiac a rok výroby
CE	Značka shody		Spotrebujte do dátumu (mesiac/rok)

V prípade potreby podrobnejších informácií kontaktujte: Podětřnadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic
www.cano.cz cano@cano.cz

Information for the User
EN ISO 21420:2020 — **DE**
PSA Kategorie I

Lesen Sie sich aufmerksam diese Gebrauchsanweisung — **Entspricht den Anforderungen in der Verordnung (EU) 2016/425.**
Textilhandschuhe

Modell:	**„FAWA"**	**Code:**	**3310 005 100 00**	**Größe:**	**6-12**	**Produkt und Material:**	100 % Baumwollstrick
Modell:	**„IPO"**	**Code:**	**3310 004 163 00**	**Größe:**	**UNI**	**Produkt und Material:**	65% Baumwolle, 35% Polyester
Modell:	**„NOE"**	**Code:**	**3340 002 600 00**	**Größe:**	**9, 10**	**Produkt und Material:**	55% Baumwolle, 45% Polyester
Modell:	**„DOLI" Zoll**	**Code:**	**3310 007 100 11**	**Größe:**	**11**	**Produkt und Material:**	100% baumwolle, Baumwollstrand

Diese Handschuhe stellen eine **einfache Persönliche Schutzausrüstung dar und sind nur für den Schutz vor minimalen Risiken** vorgesehen, deren Folgen **vom** Benutzer rechtzeitig antizipiert werden können – geringe mechanische Wirkungen mit oberflächlichen Effekten. Witterungseinflüssen, die nicht außergewöhnlicher oder extremer Natur sind. Vollhandschuh (Gummi)-Handschuhe auch gegen die Reinigungsmittel mit schwacher Wirkung und einfach zu beseitigenden Wirkung (vorhérne Reinigungsmittellösungen usw.). Sie sind weder für Schweißen noch Handhabung stark agressiver Chemikalien, scharfen und heißen Gegenständen mit Temperatur höher als 50 °C geeignet. Die Handschuhe sind vor strahlendem Wärme und Wirkung aggressiver Chemikalien zu schützen. Sie sind gegen Durchdiusung nicht beständig.
Anforderungen gemäß EN ISO 21420: Greiffähigkeit – Ausführungsklasse: 5
Nach Gebrauch grober Schmutz mit einer feinen Bürste beseitigen, die Handschuhe zum Trocken bei der Raumtemperatur frei legen.
Anmerkung: Immer die richtige Handschuhgröße verwenden und vor dem Gebrauch ihren Zustand überprüfen. Niemals beschädigte Handschuhe verwenden.
Die Handschuhe sind für einmaligen oder kurzzeitigen Gebrauch vorgesehen.
Gefährliche Beimischungen: Das Produkt enthält keine Stoffe, die bekanntlich oder auch vermutlich Hygiene oder Gesundheit der Benutzer beeinträchtigen. Dennoch können Materialien, die mit der Haut des Benutzers in Kontakt kommen, bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Bei Hautreizungen oder allergischen Reaktionen sollten Sie die Handschuhe nicht mehr verwenden und einen Arzt konsultieren.
Die Handschuhe sollten im trockenen und gut belüfteten Raum gelagert werden. Übermäßige Luftfeuchtigkeit, Temperatur oder intensives Licht können die Qualität der Handschuhe negativ beeinflussen. Der Lieferant haftet nicht für die hierdurch verursachten Schäden.
Die Handschuhe sollten am besten in der der Originalverpackung transportiert werden. Bei geeigneten Lagerungsbedingungen können sie 5 Jahre lang gelagert werden.
Elastische Strickstoffhandschuhe sind so konzipiert, dass sie eng an der Hand anliegen, deshalb müssen sie die Anforderungen in EN ISO 21420 bezüglich Größe nicht erfüllen.
Die Handschuhe für spezielle Verwendung.
Entsorgung: Die Handschuhe nach dem Abfallgesetz entsorgen.
Die Konformitätserklärung ist an www.cano.cz zu finden, für einzelne Produkte siehe Leiste - „Dokumente".

Bezeichnung (Muster) – Beschreibung:

FAWA	Typ der Handschuhe		Es ist notwendig, die Gebrauchsanleitung zu lesen
8	Größe	„A"	Identifikation der Produktion
CAT I ZA/XXXX/XXX	Einordnung der Handschuhe in Kategorie I - Handschuhe für minimale Risiken Charge - Marke/Jahr/Auftragsnummer	XX/XXXX XX/XXXX	Identifikation des Herstellers Monat und Jahr der Herstellung
CE	Konformitätszeichen		Zu verbrauchen bis (Monat/Jahr)

Bei weiteren Fragen, Ergänzung von Informationen wenden Sie sich bitte an: Kontaktadresse: Podětřnadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tschechische Republik.
www.cano.cz cano@cano.cz

Information for the User
EN ISO 21420:2020 — **EN**
PPE CATEGORY I

Read the instructions carefully — **In accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.**
Textile gloves

Design:	**„FAWA"**	**Code:**	**3310 005 100 00**	**Size:**	**6-12**	**Product, material:**	100% cotton knit
Design:	**„IPO"**	**Code:**	**3310 004 163 00**	**Size:**	**UNI**	**Product, material:**	65% cotton, 35% polyester
Design:	**„NOE"**	**Code:**	**3340 002 600 00**	**Size:**	**9, 10**	**Product, material:**	55% cotton, 45% polyester
Design:	**„DOLI" mittens**	**Code:**	**3310 007 100 11**	**Size:**	**11**	**Product, material:**	100% cotton, cotton insert

These gloves are a simple personal protective aid designed **only for protection against minimum risks** the consequences of which may be expected soon enough by the user – small mechanical action whose effects are superficial. Weather conditions that are neither exceptional nor extreme nature. All-plastic (rubber) gloves also against cleaning materials of weak action and easily to annulment action (diluted detergent solutions, etc.). They are not suitable for welding or handling highly aggressive chemicals, sharp or hot items with the temperature exceeding 50 °C. Gloves should be protected against radiant heat and against impact of aggressive chemicals. Not resistant to soaking.
Requirements according to EN ISO 21420: Dexterity - model class: 5
After use remove gross dirt with a fine brush and leave the gloves freely laid at the room temperature.
Attention: Always use the correct size of gloves and check their condition before use. Never use damaged gloves.
They are designed for single or short-term use only.
Dangerous admixtures: The product does not contain any substances, which are known for their adverse impact on hygiene and health of users nor there are suspected of it. In spite of that, the materials which come into contact with a user's skin can cause an allergic reaction in sensitive individuals. If skin irritation or allergic reaction do not use gloves and contact your doctor immediately.
These products should be stored in a dry and well ventilated room. Excessive humidity, temperature, or intensive light may influence quality of gloves. The supplier doesn't provide guarantee for such damage. Carry them preferably in original package. Under suitable storage conditions, shelf life is 5 years.
The knitted elastic gloves are designed to fit tightly to hands; thus, they don't have to meet the size requirements of the standard EN ISO 21420. Gloves for special use.
Disposal: The gloves should be disposed of in accordance with the Act on waste.
The Declaration of Conformity can be found here: www.cano.cz, for individual products, in the bar "Documents".

Marking of gloves - example:

FAWA	Type of gloves		Symbol indicating the necessity to read the instructions
8	Size	„A"	Production identification
CAT I ZA/XXXX/XXX	Classification of the gloves in category I - gloves for minimum risks Lot – mark/year/order number	XX/XXXX XX/XXXX	Manufacturer's identification Month and year of production
CE	Conformity mark		Use by (month/year)

If you need more information, please contact: Podětřnadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.cano.cz cano@cano.cz

Informations pour les utilisateurs
EN ISO 21420:2020 — **FR**
EPI catégorie I

Lisez attentivement le mode d'emploi — **Conforme aux exigences du règlement (UE) 2016/425.**
Gants en textile

Modèle:	**„FAWA"**	**Code:**	**3310 005 100 00**	**Taille:**	**6-12**	**Produit et matériel:**	Tricot 100% coton
Modèle:	**„IPO"**	**Code:**	**3310 004 163 00**	**Taille:**	**UNI**	**Produit et matériel:**	65% coton, 35% polyester
Modèle:	**„NOE"**	**Code:**	**3340 002 600 00**	**Taille:**	**9, 10**	**Produit et matériel:**	55% coton, 45% polyester
Modèle:	**„DOLI" pouce**	**Code:**	**3310 007 100 11**	**Taille:**	**11**	**Produit et matériel:**	100% coton, insert en coton

Ces gants sont des **équipements de protection individuelle simples, conçus pour protéger uniquement contre des risques minimes**, dont les effets peuvent être anticipés à temps par l'utilisateur - action mécanique minimale, dont les effets sont superficiels. Les intempéries qui ne sont ni exceptionnelles ni extrêmes. Les gants en celloplastique (caoutchouc) sont également adaptés aux agents de nettoyage à faible action et à effet facilement réversible (solutions détergentes diluées, etc.). Ils ne conviennent pas pour le soudage ou la manipulation de produits chimiques très agressifs, d'objets tranchants ou chauds dont la température est supérieure à 50°C. Protéger les gants de la chaleur rayonnante et des effets des produits chimiques agressifs. Ils ne résistent pas à l'humidité.
Exigences selon EN ISO 21420: Capacité de préhension – classe de performance : 5.
Après utilisation, éliminer les salissures plus grossières à l'aide d'une brosse douce, laisser les gants sécher librement à température ambiante.
Remarque : utiliser toujours des gants de la bonne taille et vérifier leur état avant de les utiliser. N'utiliser jamais de gants endommagés.
Ils sont conçus n'être utilisés qu'une seule fois ou pour de courtes périodes.
Adultérants dangereux : Ce produit ne contient aucune substance connue ou suspecte de nuire à l'hygiène ou à la santé de l'utilisateur. Néanmoins, les matériaux qui entrent en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. En cas d'irritation de la peau ou de réaction allergique, ne pas continuer à utiliser les gants et consulter un médecin.
Les produits doivent être stockés dans des endroits secs et bien ventilés. Une humidité, une température ou une lumière excessive peut affecter la qualité des gants. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages causés de cette manière.
Transporter de préférence dans l'emballage d'origine. Dans des conditions de stockage appropriées, la durée de conservation est de 5 ans.
Les gants élastiques tricotés sont conçus pour s'adapter parfaitement à la main et ne doivent donc pas répondre aux exigences de taille de la norme EN ISO 21420. Gants à usage spécial.
Élimination : les gants doivent être éliminés conformément à la loi sur les déchets.
La déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante : www.cano.cz, dans la barre des produits individuels – « Documents ».

Marquage (exemplaire) – description :

FAWA	Type de gants		Avertissement sur la nécessité de lire le mode d'emploi
8	Taille	„A"	Identification de la fabrication
CAT I ZA/XXXX/XXX	Catégorie I - Gants pour risques minimes Lot – marque/année/numéro de commande	XX/XXXX XX/XXXX	Identification du fabricant Mois et année de fabrication
CE	Marque de conformité		Date limite d'utilisation (mois/année)

Pour toute question ou information complémentaire, veuillez contacter : adresse de contact : Podětřnadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, République tchèque.
www.cano.cz cano@cano.cz

Teave kasutajatele
EN ISO 21420:2020 — **ET**
IKV Kategoria I

Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi — **Määrune (EU) 2016/425 nõuetega vastavus.**
Tekstiilist kinnad

Mudel:	**„FAWA"**	**Kood:**	**3310 005 100 00**	**Suurus:**	**6-12**	**Toode ja materjal:**	100% puuvillane kudum
Mudel:	**„IPO"**	**Kood:**	**3310 004 163 00**	**Suurus:**	**UNI**	**Toode ja materjal:**	65% puuvill, 35% polüester
Mudel:	**„NOE"**	**Kood:**	**3340 002 600 00**	**Suurus:**	**9, 10**	**Toode ja materjal:**	55% puuvill, 45% polüester
Mudel:	**„DOLI" tolli**	**Kood:**	**3310 007 100 11**	**Suurus:**	**11**	**Toode ja materjal:**	100% puuvill, puuvillane sisetükk

Need kindad on **lihtsad isiklikud kaitsevahendid, mis on mõeldud ainult minimaalsete riskide eest kaitseks**, mille mõlle tagajärgi saab kasutaja ükgaoagelt ette nähta – väikese mehaanilise toimega, mis mõjub kinnaste peaõppinmalat. Ilmastiku mõjudega, mis pole ona elemendi erakordsed ega ekstreemsed. Tõiglastest (kummist) kindad, samuti sobiga ja kergesti mõjuva toimega puhastusvahendite suhtes (lahjendatud pesumisvahendite lahused jne). Kindad ei sobi kaustada keevitamisel ega tugevalt agressiivsete keemiliste ainete kasutamisel, teravate või kuumade esemete käsitsemisel, mille temperatuur on kõrgem kui 50 °C. Kaitske kindad kuumade päikesekiirte ja agressiivsete keemiliste ainete mõju eest. Ei taha mõõgamist.
Nõuded vastavalt EN ISO 21420: Haardevõime - mudelklass: 5.
Pärast kasutamist esmalõik jõmmid mõõtes hõõrdpõõsa abil puhtaks ja lasta kindad toatemperatuuril lihtsalt kuivamaa.
Hõõtmes: Kasutage alati õige suurusega kindaid ja kontrollige nende seisukorra enne kasutamist. Ärge kunagi kasutage vigastatud kindad.
Eeldatakse nende ühekordset või lühiajalist kasutamist.
Ohtlikud kosmetisaed: See toode ei sisalda mingeid ained, millel on teadusevõit või mille suhtes võib olla kahtlust kahjulikust mõjust kasutaja hügieenile või tervisele. Selleplegoodest sõtvad kasutaja nahaga kokkupuutuvat materjalid põhjustada tundlikel inimestel allergilisi reaktsioone. Nahaärrituse või allergilise reaktsiooni korral lõpetada kinnaste kasutamine ning pöörduge arsti poole.
Tootmal tehtu hoida kuivas ja hästi ventileeritavas kohas. Liigne niiskus, temperatuur või intensiivne valgus võivad kinnaste kvaliteedile halvasti mõjutada. Tarnija ei vastuta selliselt viisil tekitatud kahjude eest.
Transpordiks soovitavalt originaalpakendis. Sobivate laduhoiutingimustega korral on säilivusaeg 5 aastat.
Koonud elastsed kindad lõbvaad tõeliselt kätele; seega ei pea nad vastama standardi EN ISO 21420 suurusnõuetele. Kindad eriotstarbelisele kasutamisele.
Likvideerimine: kindad tuleb utiliseerida vastavalt jäätmeseadusele.
Vastavusdeklaratsioonga saab tutvuda siin: www.cano.cz tõkisolte toodete puhul rihal - „Dokumendid".

Märgistus (mudel) – kirjeldus:

FAWA	Kinnaste tüüp		Tähtsad, mis nõtsab, et juhised on vaja lugeda
8	Suurus	„A"	Tootmise identifitseerimine
CAT I ZA/XXXX/XXX	Kinnaste klassifitseerimine I kategooriasse - kindad minimaalse riski korral kasutamiseks Partii – kuupäev/aasta/sellimuse number	XX/XXXX XX/XXXX	Tootja identifitseerimisandmed Valmistamise kuu ja aasta
CE	Vastavusmärk		Kasutage kuni (kuu/aasta)

Lisaküsimuste või lisainfo korral võtke ühendust: kontaktaadress: Podětřnadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Tšehhi Vabariik
www.cano.cz cano@cano.cz

Information for users
EN ISO 21420:2020 — **BS**
LZO kategorija I

Pažljivo pročitajte upute za uporabu — **U skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425.**
Tekstilne rukavice

Uzorak:	**„FAWA"**	**Kod:**	**3310 005 100 00**	**Veličina:**	**6-12**	**Proizvod i materijal:**	Pletivo od 100% pamuka
Uzorak:	**„IPO"**	**Kod:**	**3310 004 163 00**	**Veličina:**	**UNI**	**Proizvod i materijal:**	65% pamuk, 35% poliester
Uzorak:	**„NOE"**	**Kod:**	**3340 002 600 00**	**Veličina:**	**9, 10**	**Proizvod i materijal:**	55% pamuk, 45% poliester
Uzorak:	**„DOLI" inch**	**Kod:**	**3310 007 100 11**	**Veličina:**	**11**	**Proizvod i materijal:**	100 % pamučna, sisdosa pamučna

Ove rukavice su **jednostavna lična radna oprema namijenjena isključivo za zaštitu od minimalnih rizika** čije posljedice korisnik može na vrijeme prosuditi – manja mehanička djelovanja čiji su učinci površinski; od vremenskih utjecaja koji nisu izuzetno ili ekstremne prirode. Potpuno plastične (gumene) rukavice također protiv sredstava za čišćenje sa slabim učinkom i lako reverzibilnim djelovanjem (razrijeđene otopine deterdženta, itd.). Nisu pogodne za zavarivanje ili za rukovanje vrlo agresivnim hemikalijama, oštrim ili vrućim predmetima čija temperatura prelazi 50 °C. Zaštitite rukavice od toplinskog zračenja i od utjecaja agresivnih kemikalija. Nisu nisdosporne.
Zahtjevi prema EN ISO 21420: Sposobnost hvatanja – klasa: 5
Gruboj nečistoće nakon upotrebe odstranati mekom četkom, ostaviti rukavice da se slobodno suše raširene na sobnoj temperaturi.
Upozorenje: Uvijek koristite ispravnu veličinu rukavica i provjerite njihovo stanje prije uporabe. Nikada nemojte koristiti oštećene rukavice. Predpostavlja se njihova jednokratna ili kratkotrajna uporaba.
Opasne primjese: Ovaj proizvod ne sadrži tvari za koje je poznato ili se sumnja da imaju štetan učinak na higijenu ili zdravlje korisnika. Međutim, materijali koji dođu u dodir s kožom korisnika mogu izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba. U slučaju iritacije kože ili alergijske reakcije, prestanite koristiti rukavice i obratite se liječniku.
Ovakve proizvode treba skladištiti u suhim i dobro prozračenim prostorima. Prekomerna vlažnost zraka, temperatura ili intenzivna svjetlost mogu utjecati na kvalitetu rukavica. Dobavljač ne odgovara za tako nastalu štetu.
Po mogućnosti ih nosite u originalnom pakiranju. U odgovarajućim uvjetima skladištenja rok trajanja je 5 godina.
Pletene elastične rukavice dizajnirane su tako da čvrsto prianjaju uz ruku, tako da ne moraju ispunjavati zahtjeve veličine prema EN ISO 21420. Rukavice za posebnu uporabu.
Zbrinjavanje: rukavice treba zbrinuti u skladu sa zakonom o otpadu.
Izjavu o sukladnosti možete pronaći ovdje: www.cano.cz, za pojedinačne proizvode u traci – „Dokumenti".

Oznaka (model) – opis:

FAWA	Vrsta rukavica		Upozorenje na nužnost čitanja uputa za uporabu
8	Veličina	„A"	Identifikacija proizvođač
CAT I ZA/XXXX/XXX	Razvrstavanje rukavica u kategoriju I - rukavice za minimalne rizike Serija - marka/godina/broj narudžbe	XX/XXXX XX/XXXX	Identifikacija proizvođača Mjesec i godina proizvodnje
CE	Oznaka usaglašenosti		Rok trajanja (mjesec/godina)

U slučaju dodatnih pitanja ili informacija kontaktirajte: adresa: Podětřnadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.cano.cz cano@cano.cz

Information for users
EN ISO 21420:2020 — **HU**
I. osztály ÉVE

Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. — **Megfelel a 2016/425/EU rendelet követelményének**
Textil kesztyű

Minta:	**„FAWA"**	**Kód:**	**3310 005 100 00**	**Méret:**	**6-12**	**Termék és anyag:**	100% pamut kötött
Minta:	**„IPO"**	**Kód:**	**3310 004 163 00**	**Méret:**	**UNI**	**Termék és anyag:**	65% pamut, 35% poliészter
Minta:	**„NOE"**	**Kód:**	**3340 002 600 00**	**Méret:**	**9, 10**	**Termék és anyag:**	55% pamut, 45% poliészter
Minta:	**„DOLI" hüvelyk**	**Kód:**	**3310 007 100 11**	**Méret:**	**11**	**Termék és anyag:**	100% pamut, pamut betét

A kesztyűk **csak olyan minimális kockázatok elleni védelemre tervezett egyszerű egyéni védőeszköz**, amelyek következményei a felhasználó időben előre láthatók - felszínt hatási kisebb mechanikus behatások. Nem kivételes vagy szélsőséges jellegű időjárási viszonyok. Tiszta műanyag (gumi) kesztyű gyenge, illetve könnyen megszüntethető hatású tisztítószerek (hígított mosószeroldatok stb.) ellen is. Nem alkalmasak hegesztésre sem nagyon agresszív vegyi anyagok, éles vagy forró-izzó munkadarabok hőmérsékletű forró tárgyak kezelésére. Védje a kesztyűt a sugárzó hőtől és az agresszív vegyi anyagok hatásától. Átázás ellen nem ellenálló.
EN ISO 21420 szerinti követelmények: Megragadó képesség - tervezési osztály: 5
Használat után piszkos kefével és tisztítóval el a durva szennyeződéseket, és hagyja a kesztyűket szabadon szétterülni szobahőmérsékleten lassan megszáradni.
Figyelem: Mindig megfelelő méretű kesztyűt használjon, annyiszor használat előtt leellenőrizve az állapotát. Soha ne használjon sérült kesztyűt. A termék használata féltelenkedésben egyszeri vagy rövid ideig.
Veszélyes adalékanyagok: A termék nem tartalmaz semmilyen a felhasználó higiniája vagy egészsége szempontjából kiletudottan vagy feltételezhetően kedvezőtlen hatású anyagokat. Ennek ellenére a felhasználó bőrével érintkező anyagok arra érzékeny személyek esetén allergiás reakciók kialakításához vezethetnek. Bőrirritáció vagy allergiás reakciók esetén ne használja a kesztyűt és forduljon orvoshoz.
A termékeket száraz és jól szellőztetett helyen tárolja. A túlzott páratartalom, a hőmérséklet és az intenzív fényviszonyok befolyásolhatják a kesztyű minőségét. A szállító nem vállal felelősséget az ilyen okozott károkért.
Ideális esetben az eredeti csomagolásában szállítsa. Megfelelő tárolási feltételek esetén az eltarthatósági időtartam 5 év.
A kötszövött rugalmas kesztyűt úgy tervezték, hogy jól illeszkedjen a kézre, így nem kell megfelelnie az EN ISO 21420 szabvány méretkövetelményének. Kesztyű speciális használatra.
Megsemmisítés: A kesztyű elvesse ezeket a hatályos szabályok szerint szabályok szerint az hulladékról szóló 2012/19/EU irányelv szerinti szelektív hulladékgyűjtőbe.
A megfelelőségi nyilatkozat itt található: www.cano.cz az egyes termékekenél a "Dokumentumok" részben.

Jelölés (minta) - leírás:

FAWA	Kesztyű típusa		Figyelmeztetés a használati útmutató elolvasásának szükségességére.
8	Méret	„A"	A gyártás azonosítása
CAT I ZA/XXXX/XXX	A kesztyű I. kategóriába sorolása - minimális kockázatok elleni kesztyűk Tétel - mű/év/rendelési szám	XX/XXXX XX/XXXX	Gyártási idő (hónap és év) Minőségét megőrzi (hónap/év)
CE	Megfelelőség jelzése		

Szós piršitinės yra **paprasta asmenės darbo priemonė skirta apsaugai nuo minimalios riziko veiksnių**, kurių pasekmes naudotojas gali laiku numatyti – nedidelis mechaninis paveikimas poveikis. Įprastas oro poveikis, kuris nėra išskirtinis ar ekstremalus. Plastikinės (gumines) pirštinės saugo nuo silpno veikimo lengvai pašalinamuo poveikio (anksčiau plovėkla tirpalai ir pan.). Netinka suvirinimo darbams ar darbui su karštomis cheminiais medžiagos, aštriais ir karštais daiktais, kurių temperatūra aukštesnė 50 °C. Saugokite pirštines nuo spindulinjamojo karščio ir nuo šarminių cheminių medžiagų poveikio. Neatsparo nuo perlūgimo.
Reikalavimai pagal EN ISO 21420: Pirštų laikymosi pirštinėse – atlikimo klasė: 5.
Po naudojimo stambesnius nešvarumus valykite minkšte kepetėle, pirštines laisvai padėkite ir džiovinkite kambario temperatūroje.
Pastaba: Visada naudokite tinkamo dydžio pirštines ir prieš naudodami patikrinkite jų būklę. Niekada nenaudokite pažeistų pirštinių. Numatomas vienkartinis arba trumpalaikis jų naudojimas.
Pavojingos sudėtinamosios dalys: Šiame gaminyje arba medžiagoje apie kurias žinoma arba įtariama, kad gali turėti neigiamą poveikį vartotojo higienai ar sveikatai. Nepaisant to, vis nuodotojo ada besiliečiančios medžiagos jautriems žmonėms gali sukelti alergines reakcijas. Odos sudirginimo ar alergiinės reakcijos atveju nutraukite naudoti pirštines ir kreipkitės į gydytoją.
Produktus turi būti laikomo sausose ir gerai vėdinamose patalpose. Per daugelį drėgmė, temperatūra ar intensyvi šviesa gali turėti įtakos pirštinių kokybei. Tiekėjas neatsako už tokio būdo padarytą žalą.
Gabenkite originaliuje pakuotėje. Laikant tinkamomis sąlygomis tinkamumo laikyti laikas yra 5 metai.
Megztos elastinės pirštinės sukurtos taip, kad tvirtai priglustų prie rankos, todėl neprivalo atitikti EN ISO 21420 dydžio reikalavimų. Pirštinės skirtos specialiam naudojimui. **Likvidavimas:** pirštinės privalo būti naikinamos pagal Atliekų įstatymą.
Atitikties deklaraciją rasite čia: www.cano.cz, atskiriems gaminiams eilutėje - „Dokumentai".

Žymėjimas (modelis) – aprašymas:

FAWA	Pirštinių tipas		Įspėjimas apie būtinybę perskaityti naudojimo instrukcijas
8	Dydis	„A"	Gamybos identifikavimas
CAT I ZA/XXXX/XXX	Pirštinių priskyrimas I kategorijai - pirštinės su minimalia rizika Partija – prekės ženklas/metai/užsakymo numeris	XX/XXXX XX/XXXX	Gamintojo identifikacija Pagamintimo metai ir mėnuo
CE	Atitikties ženklas		Naudoti iki (metai/mėnuo)

Jeigu reikia išsamesnės informacijos, prašome kreiptis adresu: Podětřnadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Čekijos Respublika.
www.cano.cz cano@cano.cz

Informacja dla użytkownika
EN ISO 21420:2020 — **SK**
OPP KATEGÓRIE I

Prečítajte si pozorne návod na použitie — **Spĺňa požiadavky Nariadenia (EU) 2016/425.**
Textilné rukavice

Vzor:	**„FAWA"**	**Kód:**	**3310 005 100 00**	**Veľkosť:**	**6-12**	**Výrobok a materiál:**	100% bavlnený nplet
Vzor:	**„IPO"**	**Kód:**	**3310 004 163 00**	**Veľkosť:**	**UNI**	**Výrobok a materiál:**	65% bavlna, 35% polyester
Vzor:	**„NOE"**	**Kód:**	**3340 002 600 00**	**Veľkosť:**	**9, 10**	**Výrobok a materiál:**	55% bavlna, 45% polyester
Vzor:	**„DOLI" palcové**	**Kód:**	**3310 007 100 11**	**Veľkosť:**	**11**	**Výrobok a materiál:**	100% bavlna, vlákna z relné bavlny

Tyto rukavice jsou **jednoduchý osobní pracovní prostředek určený jen pro ochranu před minimálními rizikmy**, jejichž následky mohou být užitečném vlas předpok

Informācija lietotājiem
EN ISO 21420:2020 **LV**

Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju **I kategorijas IAL**

Tekstilā cimdi **Atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām.**

Modeli:	„FAWA"	Kods:	3310 005 100 00	Izmērs:	6-12	Izstrādājuma materiāls:	100% kokvilna trikotāža
Modeli:	„IPO"	Kods:	3310 004 163 00	Izmērs:	U/M	Izstrādājuma materiāls:	65% kokvilna, 35% poliester
Modeli:	„NOE"	Kods:	3340 002 600 00	Izmērs:	9, 10	Izstrādājuma materiāls:	55% kokvilna, 45% poliester
Modeli:	„DOLI" palcevē	Kods:	3310 007 100 11	Izmērs:	11	Izstrādājuma materiāls:	100% kokvilna, kokvilnas otekne

Šie cimdi ir **vienkārši individuālu darba aprīkojumu, kas paredzēts aizsardzībai tikai pret minimāliem riskiem**, kuru saknes lietotāju vai lāčus parādīt – neliela mehāniska darbība, kam seko ādas ādas ādas, kam seko ādas ādas, ne ekstrēma pēc būtības. Celoplastmasas (gumijas) cimdi arī pret rīttīlanas līdzekļiem ar vāju iedarbību un vieglā atgriezeniskio iedarbību (atšķaidīts mazgāšanas līdzekļu šķīdums u. c.). Tie nav paredzēti metināšanai vai darbam ar ārējo aprīkojumu kīmiskām vielām, asiem vai karstiem priekšmetiem, kura temperatūra pārsniedz 50°C. Aizsardzība nodrošina un starojuma un agresīvu kīmisko vielu iedarbības. Tie nav notaisīti pret samitkliņu.
Pārdība saskaņā ar EN ISO 21420: Satvertāmas spēja - spēldes klase: 5
Pēc lietošanas noņemot pajūkšu notīrumus ar nātkotu bērtīti, atstājot cimdus brīvas nožāt izstabas temperatūrā.
Piezīme: Vienmēr izmantojot pareizi izmēra cimdus un pirms lietošanas pārbaudot to stāvokli. Nekad neletotojet bojātos cimdus.
Paredzams, ka šie cimdi izmantosi tikai viens reizi vien.
Bīstamie piemaisījumi: Šis produkts nesatur vielas, par kurām ir zināms vai par kurām ir aizdomas, ka tās varētu negatīvi ietekmēt higiēnu vai lietotāja veselību. Tomēr materiāli, kas nonāk saskarē ar ādu, jutīgas personas var izraisīt alergiskas reakcijas. Ja rodas ādas kairinājums vai alergiska reakcija, nekavējoties izslēdziet produktu no ādas un meklējiet medicīnisko palīdzību.
Produkti jāuzglabā sausās un labi vēdināmās telpās. Pārmērīgi mitrums, temperatūra vai intenzīvs gaisma var ietekmēt cimdu kvalitāti. Piegādātājs nav atbildīgs par šādi veidā radītiem bojājumiem.
Vēlams transportēt oriģinālajā iepakojumā. Uzglabāšanas laiks ir 5 gadi, ja tiek ievēroti atbilstoši uzglabāšanas apstākļi.
Trikotāžas elastīgie cimdi ir veidoti tā, lai ciešā piegulē rokai, tāpēc tie var neatbilst EN ISO 21420 noteiktajām izmēra prasībām. Cimdi īpašiem lietojumiem.
Iznīcināšana: cimdi jāiznīcina saskaņā ar Likumu par atkritumiem.
Atbilstības deklarāciju var atrast šeit www.camis.cz, atsevišķa produkta joslā - "Dokumenti".

Marķējums (pārsegs) – apraksts:			
FAWA	Cimdu veids		Brīdinājums par nepieciešamību izlasīt lietošanas instrukciju
S	Izmērs	„A"	Ražotājam identifikācija
CAT I ZA/XXXX/XXX	I kategorija - minimāla riska cimdi Partija - zīmols/gads/paštāpjama numurs		Raražotja identifikācija
	Atbilstības zīme	XX/XXXX XX/XXXX	Raražotaes mēnesis un gads Lietošanas termiņš (mēnesis/gads)

Sīkākās jautājumu vai papildu informācijas gadījumā, lūdzu, sazinieties ar: kontaktadrese: Podětradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czechia.
www.camis.cz camis@camis.cz

Informasjon til brukerne
EN ISO 21420:2020 **NO**

PPE kategori I

Les bruksanvisningen nøye **Oppfyller kravene i forordning (EU) 2016/425.**

Tekstilhanske

Utførelse:	„FAWA"	Kode:	3310 005 100 00	Størrelse:	6-12	Produkt og materiale:	100% bomull strikk
Utførelse:	„IPO"	Kode:	3310 004 163 00	Størrelse:	U/M	Produkt og materiale:	65% bomull, 35% polyester
Utførelse:	„NOE"	Kode:	3340 002 600 00	Størrelse:	9, 10	Produkt og materiale:	55% bomull, 45% polyester
Utførelse:	„DOLI" tomme	Kode:	3310 007 100 11	Størrelse:	11	Produkt og materiale:	100% bomull, bomullsinnlegg

Disse hanskene er **enkelt personlig arbeidsutstyr som er utformet for å beskytte mot minimale risikoer**, som brukeren kan forutse konsekvensene av i tide - mindre mekaniske påvirkninger med overflødige effekter. Forvitring som verken er skarpsynell eller ekstrem. Hansker av celloplast (gummi) også mot rengjøringsmidler med svak virkning og lett reversibel effekt (fortynnede rengjøringsmidler osv.). Hanskene egner seg ikke til svesing eller håndtering av svært agressivmiljø kemikaliger, skarpe eller varme gjenstander med en temperatur på over 50 °C. Beskytt hanskene mot mikroorganisme og mot ionisering og agressive kjemikalier. Hanskene er ikke vannette.
Kvar i henhold til EN ISO 21420: Grepsbarheten - utførelsesklasse: 5
Fjern grovere smuss med en myk barnle etter bruk, og la hanskene tørke lust i romtemperatur.
Merk: Bruk alltid hansker i riktig størrelse og kontroller hanskenes tilstand før bruk. Bruk aldri hansker som er skadet.
Hanskene skal kun brukes én gang eller i korte perioder.
Farlige tilsetningsstoffer: Dette produktet inneholder ingen stoffer som er kjent eller mistenkt for å ha negativ innvirkning på brukeres hygiene eller helse. Materialer som kommer i kontakt med brukerens hud kan imidlertid forårsake allergiske reaksjoner hos følsomme personer. Ved hudirritasjon eller allergiske reaksjoner må de ikke fortsette å bruke hanskene og oppsøke lege.
Produktene skal oppbevares i tørre og godt ventilerte omsider. For lav luftfuktighet, temperatur eller mørk lys kan påvirke kvaliteten på hanskene. Leverandøren er ikke ansvarlig for skader som oppstår på denne måten.
Transporteres fortrinnsvis i originalemballasjen. Holdbarheten er 5 år under egnede opbevaringsforhold.
Strikkede, elastiske hansker er utformet for å passe godt til hånden, så det er ikke sikkert at de oppfyller størrelseskravene i EN ISO 21420.
For spesielle bruksområder.
Deponering: Hanskene skal deponeres i henhold til avfallsloven.
Samsvarserklæringen finner du her: www.camis.cz, atsevišķa produkta joslā - "Dokumenti".

Merking (eksempel) – beskrivelse:			
FAWA	Type hansker		Advarsel om nødvendigheten av å lese bruksanvisningen
S	Størrelse	„A"	Identifisering av produksjon
CAT I ZA/XXXX/XXX	Kategori I - Hanske for minimal risiko Parti - merke/år/ordrenummer		Identifisering av produsent
	Samsvarsmerke	XX/XXXX XX/XXXX	Måned og år for produksjon Utløpsdato (måned/år)

Hvis du har ytterligere spørsmål eller ønsker mer informasjon, kan du kontakte: Kontaktadresse: Podětradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Tsjekkia.
www.camis.cz camis@camis.cz

Informacija za uporabnike
EN ISO 21420:2020 **SL**

OVO kategorije I

Pazljivo preberite navodila za uporabo **V skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2016/425.**

Tekstilne rokavice

Vzorec:	„FAWA"	Koda:	3310 005 100 00	Velikost:	6-12	Indelek in material:	100% bombažna pletenina
Vzorec:	„IPO"	Koda:	3310 004 163 00	Velikost:	U/M	Indelek in material:	65% bombaž, 35% poliester
Vzorec:	„NOE"	Koda:	3340 002 600 00	Velikost:	9, 10	Indelek in material:	55% bombaž, 45% poliester
Vzorec:	„DOLI" palcev	Koda:	3310 007 100 11	Velikost:	11	Indelek in material:	100% bombaž, bombažni vložek

Te rokavice so **preprosta osebna delovna oprema, namenjena zaščiti pred minimalnimi tveganji**, katerih posledice lahko uporabnik pravočasno predvidi - manjši mehanski učinki, ki so povrtlinski. Vremenskimi vplivi, ki niso niti izjemno niti ekstremne narave. Celoplastične (gumijaste) rokavice tudi pred čistilnimi sredstvi s šibkim delovanjem in zlahka povratnim učinkom (razredčene raztopine detergentov itd.). Niso primerne za varjenje ali ravnanje z zelo agresivnimi kemikalijami, ostrimi ali vročimi predmeti s temperaturo, višjo od 50 °C. Rokavice zaščitite pred ionizacijo toplote in pred učinki agresivnih kemikalij. Niso odporne na mnočenje.
Zahteve v skladu s standardom EN ISO 21420: Sposobnost prijemanja – narava izvedbe: 5
Po uporabi odstranite grobo umazanijo z mehko krpico, rokavice pustite, da se posušijo na sobni temperaturi.
Opomba: Vedno uporabljajte rokavice ustrezne velikosti in pred uporabo preverite njihovo stanje. Nikoli ne uporabljajte poškodovanih rokavic.
Priporočamo: da, da bodo izdelki uporabljali samo enkrat.
Nevarne primesi: Ta izdelek ne vsebuje nobenih snovi, za katere je znano ali za katere obstaja sum, da škodljivo vplivajo na higieno ali zdravje uporabnika. Kljub temu lahko materiali, ki pridejo v stik z uporabnikovo kožo, pri občutljivih osebah povzročijo alergijske reakcije. V primeru draženja kože ali alergijske reakcije nekaterih oseb ne uporabljajte več in poiščite zdravniško pomoč.
Izdelke je treba shranjevati v suhih in dobro prezračevanih prostorih. Previsoka vlažnost, temperatura ali močna svetloba lahko vplivajo na kakovost rokavic. Dobavitelj ne odgovarja za take povzročene škode.
Prevažajo po možnosti v originalni embalaži. Rok uporabnosti je 5 let pod ustreznimi pogoji skladiščenja
Pletene elastične rokavice so oblikovane tako, da se tesno prilegajo roki, zato morda ne izpolnjujejo zahev glede velikosti iz standarda EN ISO 21420. Rokavice za posebne namene.
Odstranjevanje: rokavice je treba odstraniti v skladu z zakonom o odpadih.
Izjavo o skladnosti najdete tukaj: www.camis.cz, v vrstici posameznega izdelka - "Dokumenti".

Označevanje (primer) – opis:			
FAWA	Vrsta rokavice		Opozorilo, da je treba prebrati navodila za uporabo
S	Velikost	„A"	Identifikacija proizvodnje
CAT I ZA/XXXX/XXX	Kategorija I - rokavice za minimalna tveganja Serija - blagovna znamka/leto/številka naročila		Identifikacija proizvajalca
	Oznaka skladnosti	XX/XXXX XX/XXXX	Mesec in leto izdelave Datum uporabe (mesec/leto)

V primeru nadaljnjih vprašanj ali dodatnih informacij se obrnite na: kontaktni naslov: Podětradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, Češka republika.
www.camis.cz camis@camis.cz

Інформація для користувачів
EN ISO 21420:2020 **UA**

ЗІЗ категорії I

Уважно прочитайте інструкцію з використання **Відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425.**

текстильні рукавички

дизайн:	„FAWA"	Код:	3310 005 100 00	Розмір:	6-12	Вирób і матеріал:	100% бавовна трикотаж
дизайн:	„IPO"	Код:	3310 004 163 00	Розмір:	U/M	Вирób і матеріал:	65% бавовна, 35% поліестер
дизайн:	„NOE"	Код:	3340 002 600 00	Розмір:	9, 10	Вирób і матеріал:	55% бавовна, 45% поліестер
дизайн:	„DOLI" дюйм	Код:	3310 007 100 11	Розмір:	11	Вирób і матеріал:	100% бавовна, бавовняна вставка

Ці рукавички – **простий індивідуальний робочий обладнанням, призначений для захисту від мінімальних ризиків**, наслідки яких користувач може вчасно передбачити - незначні механічні дії, легкий вплив і поверхневим. Погодні умови, ні не і не екстремальним, ні екстремальним за своєю природою. Целопластичності (гумові) рукавичками також проти мягких засобів із слабкою дією і легко оборотним ефектом (розбавлені розчини мягких засобів і т.д.). Вони не підходять для зварювання або роботи з високотемпературними предметами, гострими або гарячими предметами і температурою вище 50°C. Захищайте рукавички від проникнення тепла та впливу агресивних хімічних речовин. Не стійкі до намокання.
Вимоги згідно EN ISO 21420: Хапальна здатність - Клас виконання: 5
Після використання видаліть великі забруднення м'яким щітковим, залишите рукавички сохнути при кімнатній температурі.
Примітка: Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і перевіряйте їх стан перед використанням. Ніколи не використовуйте пошкоджені рукавички.
Передбачається, що вони будуть використовуватися лише один раз або протягом короткого періоду часу.
Небезпечні добавки: Цей виріб не містить речовин, які, як відомо або підозрюється, можуть негативно впливати на гігієну або здоров'я користувача. Тим не менш, матеріали, які контактують із шкірою користувача, можуть викликати алергічні реакції у чутливих людей. У разі подразнення шкіри або алергічної реакції не продовжуйте користуватися рукавичками і зверніться за медичною допомогою.
Вироби слід зберігати в сухих і добре провітрюваних приміщеннях. Надмірна вологість, температура або інтенсивне світло можуть вплинути на якість рукавичок. Постачальник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені таким чином.
Транспортувати бажано в оригінальній упаковці. Термін придатності - 5 років за належних умов зберігання.
Трикотажні еластичні рукавички призначені для щільного прилягання до руки, тому вони можуть не відповідати вимогам EN ISO 21420 щодо розміру. Рукавички для спеціального використання.
Утилізація: рукавички слід утилізувати відповідно до Закону про відходи.
Декларацію про відповідність можна знайти тут: www.camis.cz, в індивідуальній панелі продукту - "Документи".

маркування (приклад) – опис:			
FAWA	Тип рукавичок		Попередження про необхідність ознайомлення і інструкції із застосування
S	Розмір	„A"	Ідентифікація продукції
CAT I ZA/XXXX/XXX	Класифікація рукавичок за категорією I: - рукавички для мінімальних ризиків Партія - фірма/рік/номер замовлення		Ідентифікація виробника
	Знак відповідності	XX/XXXX XX/XXXX	Місяць і рік виготовлення Використання за датою (місяць/рік)

У разі виникнення додаткових запитань або отримання додаткової інформації, будь ласка, звертайтеся за адресою: контактна адреса: Podětradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Чеська Республіка.
www.camis.cz camis@camis.cz

Informacije za korisnike
EN ISO 21420:2020 **SR**

LZO kategorija I

Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu **U skladu sa zahtevima Uredbe (EU) 2016/425.**

Tekstilne rukavice

Uzorak:	„FAWA"	Šifra:	3310 005 100 00	Veličina:	6-12	Proizvod i materijal:	100% pamuk pletiva
Uzorak:	„IPO"	Šifra:	3310 004 163 00	Veličina:	U/M	Proizvod i materijal:	65% pamuk, 35% poliester
Uzorak:	„NOE"	Šifra:	3340 002 600 00	Veličina:	9, 10	Proizvod i materijal:	55% pamuk, 45% poliester
Uzorak:	„DOLI" šiša	Šifra:	3310 007 100 11	Veličina:	11	Proizvod i materijal:	100% pamuk, pamučni umetak

Ove rukavice su **jednostavna lična radna oprema namenjena izbegavanju zaštite od minimalnih rizika** čije posledice korisnik može na vreme da predvidi – manja mehanička dejstva čiju su efekti povrtlni, od vremenskih uticaja koji nisu izuzetne ili ekstremne prirode. Potpuno plastičke (gumene) rukavice także protiv sredstava za čišćenje sa slabim dejstvom i lako reverzibilnim dejstvom (razređeni raztvori deterdženta, itd.). Nisu pogodne za zavarivanje ili za rukovanje veoma agresivnim hemikalijama, ostrim ili vrućim predmetima čija temperatura prelazi 50 °C. Zaštite rukavice od toplotnog zračenja i od uticaja agresivnih hemikalija. Nisu vodootporne.
Zahtevi prema EN ISO 21420: Sposobnost hvatanja - klasa: 5
Nakon upotrebe, uklonite grubu prljavštinu mekom četkom i ostavite rukavice da se slobodno osuše na sobnoj temperaturi.
Upozorenje: Uvek koristite rukavice odgovarajuće veličine i proverite njihovo stanje pre upotrebe. Nikada ne koristite oštećene rukavice.
Preporučuje se njihova jednokratna ili kratkotrajna upotreba.
Opasne primese: Ovaj proizvod ne sadrži supstance za koje se zna ili se sumnja da imaju štetan uticaj na higijenu ili zdravlje korisnika. Međutim, materijali koji dolaze u kontakt sa kožom korisnika mogu izazvati alergijske reakcije kod osetljivih ljudi. U slučaju iritacije kože ili alergijske reakcije, prestanite da koristite rukavice i obratite se lekaru.
Proizvode treba čuvati u suvim i dobro provetrenim prostorijama. Prekomerna vlažnost, temperatura ili intenzivna svetlost mogu uticati na kvalitet rukavica. Dobavljač nije odgovoran za takve štete.
Ako je moguće, nosite ih u originalnom pakovanju. Pod odgovarajućim uslovima skladištenja, rok trajanja je 5 godina.
Pletene elastične rukavice su dizajnirane da čvrsto prianjaju uz ruku, tako da ne moraju da ispunjavaju zahteve za veličinu EN ISO 21420. Rukavice za posebne namene.
Odlaganje: rukavice treba odložiti u skladu sa zakonom o otpadu.
Deklaraciju o usaglašenosti možete pronaći ovde: www.camis.cz, za pojedinačne proizvode u traci - „Dokumenti".

Oznaka (model) – opis:			
FAWA	Vrsta rukavica		Upozorenje na neophodnost čitanja uputstva za upotrebu
S	Veličina	„A"	Identifikacija proizvođača
CAT I ZA/XXXX/XXX	Sveštavanje rukavica u kategoriju I - rukavice za minimalne rizike Serija - marka/godina/broj narudžbe		Identifikacija proizvođača
	Znak usaglašenosti	XX/XXXX XX/XXXX	Mesec i godina proizvodnje Rok trajanja (mesec/godina)

U slučaju dodatnih pitanja ili informacija kontaktirajte: adresa: Podětradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.camis.cz camis@camis.cz

Информация для пользователя
EN ISO 21420:2020 **RU**

СИЗ категории I

Внимательно прочитайте инструкцию по пользованию **Соответствует требованиям Постановления (ЕС) 2016/425.**

текстильные перчатки

Модель:	„FAWA"	Код:	3310 005 100 00	Размер:	6-12	Изделие и материал:	100% хлопок трикотаж
Модель:	„IPO"	Код:	3310 004 163 00	Размер:	U/M	Изделие и материал:	65% хлопок, 35% полиэстер
Модель:	„NOE"	Код:	3340 002 600 00	Размер:	9, 10	Изделие и материал:	55% хлопок, 45% полиэстер
Модель:	„DOLI" дюйм	Код:	3310 007 100 11	Размер:	11	Изделие и материал:	100% хлопок, хлопковая вставка

Перчатки являются **простым средством индивидуальной защиты, предназначенным лишь для защиты от минимальных рисков**, последствия которых пользователь может заранее оценить, напр. небольшие поверхностные механические воздействия. Атмосферные условия, не имеющие исключительного или экстремального характера. Пластиковые (резиновые) перчатки тоже для защиты против очистителей слабого действия и легко устранимого воздействия (разбавленные растворы моющих средств и т. п.). Перчатки нельзя использовать для сварочных работ или обращения с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой выше 50 °C. Перчатки следует защищать от теплового излучения или воздействия агрессивных химических веществ. Они не являются водонепроницаемыми.
Требования согласно EN ISO 21420: Захватная способность – Класс исполнения: 5
После применения, сильно загрязнённые перчатки следует удалить тонкой щеткой. Для сушки перчатки положить в помещении с комнатной температурой.
Примечание: Всегда следует пользоваться перчатками подходящего размера. Перед использованием проверить состояние перчаток. Никогда не пользуйтесь перчатками, если они повреждены.
Перчатки предусмотрены для одноразового или кратковременного пользования.
Опасные примеси: в составе материала перчаток не находится веществ, у которых известно или имеется подозрение на то, что они вредны для гигиены или здоровья пользователя, однако, материалы, приходящие в контакт с кожей, могут вызвать аллергические реакции у чувствительных людей. В случае раздражения кожи или аллергической реакции перчатки следует снять и обратиться к врачу.
Перчатки следует хранить в сухих и хорошо проветриваемых помещениях. Слишком высокая влажность воздуха или температура воздуха, а также сильный свет могут отрицательно сказаться на качестве перчаток. В таких случаях поставщик не отвечает за возникший ущерб.
Перчатки следует лучше всего перевозить в оригинальной упаковке. В случае соблюдения соответствующих условий срок хранения перчаток составляет 5 лет.
Эластичные трикотажные перчатки созданы так, чтобы плотно прилегать к руке, следовательно, нет необходимости точно соблюдать требования стандарта EN ISO 21420 относительного размера.
Перчатки специального назначения.
Утилизация: Утилизацию перчаток следует осуществлять в соответствии со законом об отходах.
Декларацию о соответствии можно найти на www.camis.cz , отдельные изделия см. панель - „Документы ".

Обозначение (образец) – описание:			
FAWA	Тип перчаток		Предупреждение внимательно прочитать инструкцию для пользования
S	Размер	„A"	Идентификатор производства
CAT I ZA/XXXX/XXX	Категория перчаток I – перчатки для минимального уровня риска Производственная партия обозначение/год/номер партии		Идентификатор изготовителя
	Обозначение соответствия	XX/XXXX XX/XXXX	Месяц и год изготовления Использовать до (месяц/год)

В случае вопросов или для получения дополнительных сведений обращайтесь по адресу: Podětradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Прага 9, Чешская республика.
www.camis.cz camis@camis.cz

Информация за корисниците
EN ISO 21420:2020 **MK**

PPE категорија I

Р Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба **Согласно со барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425.**

Текстилни ракавици

Дизајн:	„FAWA"	Шифра:	3310 005 100 00	Големина:	6-12	Производ и материјал:	100% памучно плетено
Дизајн:	„IPO"	Шифра:	3310 004 163 00	Големина:	U/M	Производ и материјал:	65% памук, 35% полиестер
Дизајн:	„NOE"	Шифра:	3340 002 600 00	Големина:	9, 10	Производ и материјал:	55% памук, 45% полиестер
Дизајн:	„DOLI" палец	Шифра:	3310 007 100 11	Големина:	11	Производ и материјал:	100% памук, памучна вложка

Овие ракавици се **едноставна лична работна опрема намалена само за заштита од минимални ризици**, чиј последици корисникот може напреде да ги предвиди - мали механски дејства, чиј ефект се повраќа. Временски ефекти кои не се исклучителни или екстремни по природа. Целосно пластични (гумени) ракавици против средства за чистење со слаб ефект и лесно отстранлив ефект (разредени растворе со детергент и сл.). Не се погодни за заварување или работа со силно агресивни хемиски супстанции, остри или врели предмети со температура поголема од 50 °C. Заштитете ги ракавците од зрачна топлина и од влијанието на агресивни хемиски супстанции. Не се отпорни на влажност.
Барања според EN ISO 21420: Способност за фаќање - класа на изведба: 5
По употреба, отстранете поврзана нечистотија со мека четка, оставете ги ракавците да се исушат слободно распоредени на собна температура.
Предупредување: Секогаш користете правилната големина на ракавците и проверете ја нивната состојба пред употреба. Никогаш не користете оштетени ракавици.
Се претпоставува дека еднократна или краткотрајна употреба.
Опасни состојки: Овој производ не содржи никакви супстанции за кои се знае или постои сомневање дека имаат негативно влијание врз хигиената или здравјето на корисникот. Сепак, материјалите кои доаѓаат во контакт со кожата на корисникот може да предизвикаат алергиски реакции кај чувствителните луѓе. Во случај на иритација на кожата или алергиска реакција, престанете да ги користите ракавците и консултирајте се со лекар.
Производите треба да се чуваат на сув и добро проветрен простор. Прекумерната влажност, температурата или интензивна светлина може да влијаат на квалитетот на ракавците. Добавувачот не е одговорен за штетата предизвикана на овој начин.
Транспортирајте по можност во оригиналното пакување. Под соодветни услови за складирање, роокот на траење е 5 години.
Плетените еластични ракавици се дизајнирани да се вклопуваат цврсто на рацата, така што тие не мора да ги исполнуваат барањата за големина на EN ISO 21420. Ракавици за посебна употреба.
Ликвидација: ракавиците треба да се ликвидираат според Законот за отпад.
Декларацијата за сообразност може да се најде овде: www.camis.cz, за поединечни производи во лентата - „Документи".

Обележавање (модел) – опис:			
FAWA	Вид на ракавици		Предупредување за неопходноста да се прочитаат упатствата за употреба
S	Големина	„A"	Идентификација на производство
CAT I ZA/XXXX/XXX	Класификација на ракавици во категорија I - ракавици за минимални ризици Серија - година/година/број на нарачка		Идентификација на производителот
	Ознака за сообразност	XX/XXXX XX/XXXX	Месец и година на производство Употреба до датум (месец/година)

Во случај на дополнителни прашања или дополнителни информации, ве молиме контактирајте: адреса за контакт: Подебрадска 260/59, Хлубетин, 198 00 Прага 9, Чешка Република.
www.camis.cz camis@camis.cz

Informações para os utilizadores
EN ISO 21420:2020 **PT**

EPI categoria I

Ler atentamente as instruções de utilização **Em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425.**

Luvas têxteis

Modelo:	„FAWA"	Código:	3310 005 100 00	Tamanho:	6-12	Produto e material:	Malha 100% algodão
Modelo:	„IPO"	Código:	3310 004 163 00	Tamanho:	U/M	Produto e material:	65% algodão, 35% poliéster
Modelo:	„NOE"	Código:	3340 002 600 00	Tamanho:	9, 10	Produto e material:	55% algodão, 45% poliéster
Modelo:	„DOLI" polegada	Código:	3310 007 100 11	Tamanho:	11	Produto e material:	100% algodão, enchimento em algodão

Estas luvas são **um simples equipamento de trabalho individual concebido para protegeu contra riscos mínimos**, cujas consequências podem ser antecipadas pelo utilizador a tempo - acções mecânicas menores, cujos efeitos são superficiais. Intemperíies de carácter não excecional nem extremo. As luvas de plástico (borracha) protegem igualmente contra os agentes de limpeza de fraca acção e de efeito facilmente reversível (soluções detergentes diluídas, etc.). Não são adequadas para soldar ou manipular produtos químicos muito agressivos, objectos cortantes ou quentes com uma temperatura superior a 50°C. Proteger as luvas do calor radiante e dos efeitos de produtos químicos agressivos. São não resistentes à humidade.
Requisitos de acordo com a norma EN ISO 21420: Capacidade de preensão - classe de modelo: 5
Após a utilização, remover a sujidade mais grosseira com uma escova macia, deixar as luvas secar à temperatura ambiente.
Nota: Utilizar sempre luvas do tamanho correto e verificar o seu estado antes da utilização. Nunca utilize luvas danificadas.
Estas devem ser utilizadas apenas uma vez ou durante curtos períodos de tempo.
Aditivos perigosos: Este produto não contém qualquer substâncias conhecidas ou suspeitas de afetar negativamente a higiene ou a saúde do utilizador. No entanto, os materiais que entram em contacto com a pele do utilizador podem provocar reacções alérgicas em pessoas sensíveis. Em caso de irritação da pele ou de reação alérgica, não continuar a utilizar as luvas e procurar assistência médica.
Os produtos devem ser armazenados em locais secos e bem ventilados. A humidade excessiva, a temperatura ou a luz intensa podem afetar a qualidade das luvas. O fornecedor não se responsabiliza por danos causados desta forma.
Transporte de preferência na embalagem original. O prazo de validade é de 5 anos em condições de armazenamento adequadas.
As luvas de malha elástica são concebidas para se ajustarem confortavelmente à mão, pelo que podem não cumprir os requisitos de tamanho da norma EN ISO 21420. Luvas para aplicações especiais.
Eliminação: as luvas devem ser eliminadas de acordo com a Lei dos Resíduos.
A Declaração de Conformidade pode ser encontrada aqui: www.camis.cz na barra de produtos individuais - "Documentos"

Marcação (exemplo) - descrição:			
FAWA	Tipo de luvas		Advertência sobre a necessidade de ler as instruções de utilização
S	Tamanho	„A"	Identificação do fabrico
CAT I ZA/XXXX/XXX	Categoria I - Luvas para riscos mínimos Lote - marca/ano/número de encomenda		Identificação do fabricante
	Marca de conformidade	XX/XXXX XX/XXXX	Mês e ano de fabrico Data limite de utilização (mês/ano)

Em caso de dúvidas ou informações adicionais, contacte: endereço de contacto: Podětradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, República Checa.
www.camis.cz camis@camis.cz

Information till användare
EN ISO 21420:2020 **SV**

Personlig skyddsutrustning kategori I

Läs bruksanvisningen noggrant **Uppfyller kraven i Förordning (EU) 2016/425.**

Textilhandskar

Modell:	„FAWA"	Kod:	3310 005 100 00	Storlek:	6-12	Produkt och material:	Stickad 100% bomull
Modell:	„IPO"	Kod:	3310 004 163 00	Storlek:	U/M	Produkt och material:	65% bomull, 35% polyester
Modell:	„NOE"	Kod:	3340 002 600 00	Storlek:	9, 10	Produkt och material:	55% bomull, 45% polyester
Modell:	„DOLI" tum	Kod:	3310 007 100 11	Storlek:	11	Produkt och material:	100% bomull, bomullsinlägg

Dessa handskar är **enkel personlig arbetsutrustning avsedd för att endast skydda mot minimala risker**, vars konsekvenser kan förutses av användaren i tid - mindre mekaniska påverkningar med ytliga effekter. Väderförhållanden som varken är exceptionella eller extrema till sin natur. Handskarna av cellplast (plastic) protegerar också mot rengöringsmedel med svag verkan och lätt avbrytbar effekt (utspädda tvättlösningar o.dyl.). De är inte lämpliga för svetsning eller hantering av mycket aggressiva kemikalier, varua eller heta föremål vid temperaturer över 50 °C. Skydda handskarna mot strålningsvärme och mot påverkan av aggressiva kemikalier. Är inte utslätta för vätta.
Kravs enligt EN ISO 21420: Greppförmåga - utföranddeklas: 5
Avlägsna grov smuts med en mjuk borste efter användning och låt handskarna torka lust i rumstemperatur.
OBS! Använd alltid handskar i rätt storlek och kontrollera deras skick före användningen. Använd aldrig skadade handskar.
Dessa användas flertubbats vara endast en gång eller under korta perioder.
Farliga blandningar: Produkten innehåller inga ämnen som är kända eller misstänkta för att ha en negativ inverkan på användarens hygien eller hälsa. Material som kommer i kontakt med användarens hud kan dock orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. Vid hudirritation eller allergisk reaktion, sluta använda handskarna och kontakta läkare.
Produkterna ska förvaras i torra och väl ventilerade utrymmen. För hög fuktighetsgrad, temperatur eller intensivt ljus kan påverka handskarnas kvalitet. Leverantören är inte ansvarig för skador som uppstår på sådana sätt.
Ska helst finktas i originalförpackning. Under lämpliga lagringsförhållanden är hållbarheten 5 år.
De stickade elastiska handskarna är utformade för att sitta tätt mot handen, vilket innebär att de behöver inte uppfylla storlekskraven i EN ISO 21420. Handskar för specialanvändning.
Avfallshantering: Handskarna skall kasseras i enlighet med avfallslagen.
Försäkran om överensstämmelse finns här: www.camis.cz under enskilda produkter i listen - "Dokument".

Märkning (modell) - beskrivning:			
FAWA	Handsktyp		Påminnelse om behovet av att läsa bruksanvisningen
S	Storlek	„A"	Identifikation av produktion
CAT I ZA/XXXX/XXX	Klassificering av handsken som Kategori I - handskar för minimala risker Parti - varumärke/år/beställningsnummer		Identifikation av tillverkaren
	Överensstämmelsemärkning	XX/XXXX XX/XXXX	Tillverkningsmånad och tillverkningsår Ska förbrukas innan datumet (månad/år)

Vid ytterligare frågor eller ytterligare information, vänligen kontakta: kontaktadress: Podětradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tjeckien.
www.camis.cz camis@camis.cz

Informatie voor gebruikers
EN ISO 21420:2020 **NL**

PBM categorie I

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig **Voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425.**

Textiel handschoenen

Ontwerp:	„FAWA"	Code:	3310 005 100 00	Maat:	6-12	Product en materiaal:	100% katoenen breisel
Ontwerp:	„IPO"	Code:	3310 004 163 00	Maat:	U/M	Product en materiaal:	65% katoen, 35% polyester
Ontwerp:	„NOE"	Code:	3340 002 600 00	Maat:	9, 10	Product en materiaal:	55% katoen, 45% polyester
Ontwerp:	„DOLI" duim	Code:	3310 007 100 11	Maat:	11	Product en materiaal:	100% katoen, katoenen inzetstuk

Deze handschoenen zijn **eenvoudige persoonlijke werkuitrusting die ontworpen zijn voor bescherming tegen slechts minimale risico's**, waarvan de gebruiker de gevolgen tijdig kan voorzien - kleine mechanische acties waarvan de gevolgen oppervlakkig zijn. Weersinvloeden die noch uitzonderlijk noch extreem van aard zijn. Handschoenen van cellulosplastic (rubber) ook tegen reinigingsmiddelen met een zwakke werking en gemakkelijk omkeerbaar effect (verdunde detergenten, enz.). Ze zijn niet geschikt voor lassen of het hanteren van zeer agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur hoger dan 50°C. Beschermt de handschoenen tegen stralingshitte en de effecten van agressieve chemicaliën. Ze zijn niet bestand tegen nat werden.
Eisen volgens EN ISO 21420: Grijpvermogen - uitvoeringsklasse: 5
Verwijder na gebruik grof vuil met een zachte borstel, laat de handschoenen los drogen bij kamertemperatuur.
*Op